



**Consumer and
Worker Protection**

**CENTRUM WYDAWANIA POZWOLEŃ
WYDZIAŁU SPRAW KONSUMENCKICH I
OCHRONY PRACOWNIKÓW**

42 Broadway, Lobby
New York, NY 10004

**Wizyty wyłącznie w godzinach podanych
poniżej po uprzednim umówieniu:**

poniedziałek–czwartek: 8:00–16:00
Ostatnia wizyta: 15:30

**CENTRUM WSPIERANIA
MAŁYCH PRZEDSIĘBIORSTW MIASTA
NOWY JORK**

90-27 Sutphin Blvd, 4th Floor
Jamaica, NY 11435

**Wizyty wyłącznie w godzinach podanych
poniżej po uprzednim umówieniu:**

poniedziałek–czwartek: 8:00–16:00
Ostatnia wizyta: 15:30

USŁUGI BEZPOŚREDNIE WYŁĄCZNIE PO UMÓWIENIU WIZYTY

Aby złożyć wniosek o wydanie pozwolenia osobiście, należy umówić się na spotkanie w Centrum Wydawania Pozwoleń DCWP (DCWP Licensing Center) lub Centrum Wspierania Małych Przedsiębiorstw miasta Nowy Jork (NYC Small Business Support Center). Patrz punkt **Proces składania wniosków**.

Uwaga: Ponieważ obsługa osobista jest ograniczona, zachęcamy do korzystania z naszego dostępnego całodobowo serwisu online pod adresem nyc.gov/BusinessToolbox.

Lista kontrolna do wniosku o wydanie pozwolenia: detaliczny sprzedawca wyrobów tytoniowych

NIE NALEŻY SKŁADAĆ TEGO WNIOSKU, JEŚLI PROWADZONĄ DZIAŁALNOŚCIĄ LUB JEJ CZĘŚCIĄ JEST APTEKA.

Prawo stanu Nowy Jork zabrania aptekom i firmom, w których skład wchodzi apteki, uzyskiwania pozwolenia na sprzedaż detaliczną wyrobów tytoniowych.

Ważne: Okręgowe limity

W dniu 24 lutego 2018 r. weszły w życie okręgowe limity na wydawanie pozwoleń na sprzedaż detaliczną wyrobów tytoniowych. Aby uzyskać listę aktualnych okręgowych limitów, odwiedź bazę NYC Open Data pod adresem opendata.cityofnewyork.us i wyszukaj „tobacco retail dealer” (sprzedawca detaliczny wyrobów tytoniowych).

>

Ten wniosek można złożyć tylko wtedy, gdy:

- Pozwolenia są dostępne w Twoim okręgu*.
- Działalność z pozwoleniem sprzedawcy detalicznego wyrobów tytoniowych zostaje sprzedana, ktoś nabywa 10% lub więcej udziałów w korporacji lub następuje zmiana w spółce. Jako nowy właściciel możesz ubiegać się o nowe pozwolenie w tej samej lokalizacji, pod warunkiem, że istnieje aktualne, aktywne pozwolenie i działalność ma „dobrą reputację” pod danym adresem ORAZ złożysz wniosek o nowe pozwolenie w ciągu 30 dni od sprzedaży lub zmiany†.
- Twoja działalność jest zlokalizowana w określonych portach lotniczych lub parkach, które nie podlegają przepisom okręgowych limitów†.
- Posiadasz aktywne pozwolenie na prowadzenie działalności jako sprzedawca detaliczny wyrobów tytoniowych na swoim stoisku prasowym i chcesz posiadać oba pozwolenia pod tą samą nazwą firmy†.
- Posiadasz pozwolenie na prowadzenie stoiska prasowego, które zostało przeniesione po śmierci lub wystąpieniu niezdolności do pracy poprzedniego posiadacza pozwolenia, i chcesz posiadać pozwolenie na prowadzenie działalności jako sprzedawca detaliczny wyrobów tytoniowych na swoje nazwisko. Dotychczasowe pozwolenie na prowadzenie działalności jako sprzedawca detaliczny wyrobów tytoniowych musi mieć dobrą reputację†.

* Gdy pozwolenia będą dostępne, DCWP przeprowadzi loterię. Sprawdzaj informacje na stronie nyc.gov/dcwp, w tym na temat procesu ubiegania się o udział w loterii.

†W przypadku spełnienia jednego z tych wyjątków od limitu należy przedłożyć certyfikat potwierdzający wyjątek od limitu dla sprzedaży detalicznej wyrobów tytoniowych (Tobacco Retail Dealer Cap Exception Certification) wraz z dokumentacją uzupełniającą. Więcej informacji znajduje się w punkcie „Wymagania”.

Kto musi posiadać pozwolenie na prowadzenie działalności jako sprzedawca detaliczny wyrobów tytoniowych?

Pozwolenie na prowadzenie działalności jako sprzedawca detaliczny wyrobów tytoniowych jest wymagane do sprzedaży papierosów lub wyrobów tytoniowych, takich jak cygara, tytoń do żucia, tytoń fajkowy, tytoń do samodzielnego skręcania papierosów, snus, bidi, tabaka, szisza lub rozpuszczalne wyroby tytoniowe bezpośrednio konsumentom.

Ten opis stanowi tylko ogólne wyjaśnienie tego, kto musi posiadać pozwolenie na prowadzenie działalności jako sprzedawca detaliczny wyrobów tytoniowych.

Skrócona lista wymagań, które należy spełnić, aby ubiegać się o pozwolenie na prowadzenie działalności jako sprzedawca detaliczny wyrobów tytoniowych

Szczegółowe opisy znajdują się w punkcie „Wymagania”. Upewnij się, że spełniasz wszystkie wymagania, w przeciwnym razie Twój wniosek będzie niekompletny. DCWP może rozpatrywać jedynie kompletne wnioski o wydanie pozwolenia.

- Wniosek o wydanie pozwolenia podstawowego
- Numer identyfikacji podatkowej LUB numer potwierdzenia złożenia wniosku
- Rejestracja sprzedawców detalicznych i automatów do sprzedaży papierosów i wyrobów tytoniowych – Wydział Podatków i Finansów stanu Nowy Jork
- Dowód adresu siedziby firmy

- Potwierdzenie adresu domowego
- Certyfikat potwierdzający wyjątek od limitu sprzedaży detalicznej wyrobów tytoniowych wraz z dokumentacją uzupełniającą (*jeśli dotyczy*)
- Potwierdzenie udzielenia upoważnienia do działania (*jeśli dotyczy*)
- Opłata za wydanie pozwolenia

Złożenie wniosku nie oznacza, że pozwolenie zostanie automatycznie zatwierdzone.

Dodatkowe pozwolenia/licencje/certyfikaty miejskie lub stanowe, które mogą być niezbędne

Aby prowadzić sprzedaż elektronicznych papierosów w Nowym Jorku, należy posiadać pozwolenie na prowadzenie działalności jako *sprzedawca detaliczny papierosów elektronicznych*. Pozwolenia na prowadzenie działalności jako sprzedawca detaliczny papierosów elektronicznych podlegają również okręgowym limitom.

Nie jest to kompletna lista. Patrz także punkt „Dodatkowe zasoby”.

Proces składania wniosku



Aby złożyć wniosek online, przejdź na stronę www.nyc.gov/BusinessToolbox.

LUB



Umów się na spotkanie, aby złożyć wniosek osobiście w Centrum Wydawania Pozwoleń DCWP lub Centrum Wspierania Małych Przedsiębiorstw miasta Nowy Jork (adresy na stronie 1).

E-mail: LicensingAppointments@dcwp.nyc.gov

Telefonicznie*: Zadzwoń pod numer (212) 436-0441.
(poniedziałek–piątek w godz. 8:00–16:00)

* Ten numer służy do umawiania się na spotkanie wyłącznie w celu obsługi osobistej. Pytania ogólne prosimy kierować na adres onlineappsdocs@dcwp.nyc.gov.

Bezpłatna obsługa tłumaczeniowa jest dostępna na miejscu. Aby wystąpić o zapewnienie udogodnień w związku z niepełnosprawnością, skontaktuj się za pośrednictwem poczty e-mail z koordynatorem DCWP ds. ustawy o niepełnosprawnych Amerykanach (Americans with Disabilities Act, ADA) pod adresem DCWPADACoordinator@dcwp.nyc.gov lub odwiedź stronę nyc.gov/dcwp i wyszukaj „accommodations” (udogodnienia).

Przypomnienie: W przypadku niektórych wyjątków od limitu DCWP musi otrzymać wniosek w ciągu 30 dni.

Ważna wiadomość dotycząca świadectwa prowadzenia działalności gospodarczej

Wymagane jest posiadanie odpowiedniego świadectwa prowadzenia działalności gospodarczej (Business Certificate) zgodnie ze strukturą prawną prowadzonej działalności gospodarczej. Chociaż DCWP nie wymaga przedkładania świadectwa prowadzenia działalności gospodarczej w celu rozpatrzenia wniosku, DCWP może zażądać tego dokumentu na podstawie punktu 20-104 Kodeksu Administracyjnego miasta Nowy Jork.

Osoby prowadzące jednoosobową działalność gospodarczą pod inną nazwą niż własna muszą posiadać zaświadczenie o nazwie firmy (Business/Assumed Name Certificate).

Spółki osobowe muszą posiadać świadectwo spółki oraz, jeśli dotyczy, zaświadczenie o nazwie spółki dla swojej działalności.

Korporacje, spółki komandytowe, spółki z ograniczoną odpowiedzialnością lub spółki partnerskie z ograniczoną odpowiedzialnością muszą zarejestrować się i pozostać aktywne w Wydziale Spółek stanu Nowy Jork (New York State Division of Corporations). Swój status można sprawdzić pod adresem www.dos.ny.gov/corps.

Wymagania

DCWP odrzuci wniosek w przypadku nieprzedłożenia następujących wymaganych dokumentów i informacji:

- **Wniosek o wydanie pozwolenia podstawowego** (załączony).
- **Numer identyfikacji podatkowej LUB numer potwierdzenia złożenia wniosku.**
Aby ubiegać się o poświadczenie uprawnień upoważniające do pobierania podatku od sprzedaży, odwiedź stronę www.businessexpress.ny.gov.
- **Rejestracja sprzedawców detalicznych i automatów do sprzedaży papierosów i wyrobów tytoniowych – Wydział Podatków i Finansów Stanu Nowy Jork.**
Aby złożyć wniosek o rejestrację sprzedawców detalicznych i automatów do sprzedaży papierosów i wyrobów tytoniowych, odwiedź stronę internetową www.licensecenter.ny.gov lub zadzwoń pod numer (518) 457-5735.
- **Dowód adresu siedziby firmy.**
Przedłóż kopię JEDNEGO z poniższych dokumentów wydanych na firmę lub imię i nazwisko osoby fizycznej wymienionej we wniosku o wydanie pozwolenia:
 - Rachunek za media, opatrzony datą z ostatnich 90 dni (np. za telefon, gaz, prąd, telewizję kablową, wodę) LUB
 - Aktualna umowa najmu LUB
 - Aktualny czynsz lub dokument kredytu hipotecznego LUB
 - Aktualne (aktywne) pozwolenie lub zezwolenie wydane przez stan Nowy Jork lub inną agencję rządową miasta Nowy Jork, na którym widnieje adres firmy

- **Potwierdzenie adresu domowego.**

Każda osoba wymieniona we wniosku o wydanie licencji musi dostarczyć kopię JEDNEGO z następujących dokumentów wydanych na imię i nazwisko tej osoby:

- Rachunek za media, opatrzony datą z ostatnich 90 dni (np. za telefon, gaz, prąd, telewizję kablową, wodę) LUB
- Korespondencja z jakiegokolwiek agencji rządowej LUB
- Aktualna umowa najmu LUB
- Aktualny czynsz lub dokument kredytu hipotecznego LUB
- Prawo jazdy LUB
- Miejski identyfikator tożsamości

W przypadku osoby fizycznej, która mieszka pod adresem innej osoby, należy przedłożyć:

- JEDEN dowód adresu zamieszkania (patrz powyżej) z nazwiskiem najemcy lub właściciela domu ORAZ
- Pismo podpisane przez właściciela domu lub najemcę, w którym stwierdza się, że osoba fizyczna zamieszkuje pod podanym adresem

- **Certyfikat potwierdzający wyjątek od limitu sprzedaży detalicznej wyrobów tytoniowych (załączony) wraz z dokumentacją uzupełniającą, jeśli dotyczy.**

Formularz zawiera listę wymaganych dokumentów uzupełniających dla odpowiednich wyjątków. Dokumentację uzupełniającą można przesłać pocztą elektroniczną na adres onlineappsdocs@dcwp.nyc.gov.

Uwaga: W przypadku wcześniejszego ubiegania się o udział w loterii i otrzymania oferty nie ma konieczności przedłożenia tego formularza.

- **Potwierdzenie udzielenia upoważnienia do działania, jeśli dotyczy (załączone).**

Wymagane, jeśli ten wniosek będzie sporządzać i składać osoba inna niż wnioskodawca występujący o pozwolenie.

Uwaga: Wnioskodawca musi podpisać wniosek o wydanie pozwolenia oraz wszystkie związane z nim formularze.

- **Opłata za wydanie pozwolenia.**

Data ważności pozwolenia: 2 lata	Data wygaśnięcia: 31 grudnia	Opłata za wydanie pozwolenia: 200 USD za pełne 2 lata	
W przypadku złożenia wniosku pomiędzy tymi datami:		Kwota do zapłaty:	Twoja licencja wygaśnie:
Od 1 stycznia do 30 czerwca w roku nieparzystym		200 USD	31 grudnia w lata parzyste
Od 1 lipca do 31 grudnia w roku nieparzystym		150 USD	31 grudnia w lata parzyste
Od 1 stycznia do 30 czerwca w roku parzystym		200 USD	31 grudnia w lata nieparzyste
Od 1 lipca do 31 grudnia w roku parzystym		150 USD	31 grudnia w lata nieparzyste

Metody zapłaty:

- Czek lub przekaz pieniężny płatny na rzecz DCWP. (*Osobiście*)
- Karta kredytowa (tylko Visa, MasterCard, American Express, Discover Card). Twoja karta zostanie obciążona bezzwrotną opłatą manipulacyjną. (*Osobiście lub online*)

Dodatkowe zasoby dla sprzedawców detalicznych wyrobów tytoniowych

- Aby zapoznać się z przepisami i zasadami, które mogą mieć wpływ na Twoją działalność gospodarczą, odwiedź stronę **nyc.gov/BusinessToolbox**.
- Aby uzyskać **Listę kontrolną do inspekcji: sprzedawcy detaliczni wyrobów tytoniowych**, odwiedź stronę **nyc.gov/BusinessToolbox**.
- Aby uzyskać zasoby, które pomogą w otwieraniu, prowadzeniu i rozwoju działalności, odwiedź stronę **nyc.gov/business**.